

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 90 (2003)  
**Heft:** 5: Platz/Park = Place/parc = Square/parc

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

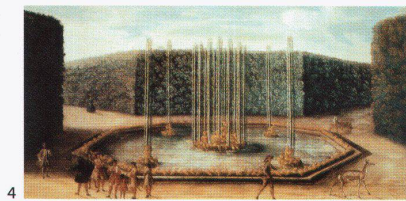
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



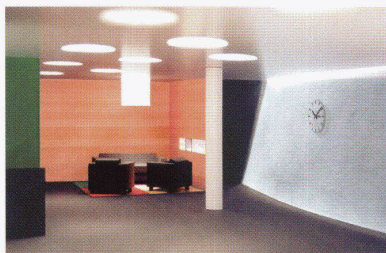
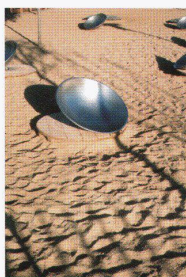
4



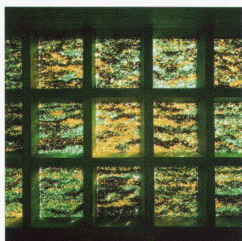
18



30



60



72

## Park und Platz

2 Editorial

4 Ulrich Maximilian Schumann

**Stufen der Öffentlichkeit** Eine kurze Genealogie hybrider Stadträume

10 Udo Weilacher

**Park ist Platz und Platz ist Park**

18 Christoph Wieser

**Von Parks und Plätzen im Zentrum Zürich Nord**

30 Markus Jacob

**In der Umlaufbahn von Barcelona**

40 Christoph Schläppi

**Raum für die Öffentlichkeit** Markthalle Aarau

46 Barbara Barthelmes

**Architektur, Raum und Klang**

47 Christophe Girot

**Zukünftige Landschaft**

## Forum

55 Kolumne: Beat Wyss

56 Wettbewerb: Fachhochschule Bahnhof Nord, St. Gallen

60 Wettbewerb: UNO-Lounge New York

64 Bauten: Vogt Landschaftsarchitekten, burkhalter sumi architekten:  
Stockalpergarten und Pavillon, Brig

66 Bauten: Buol & Zünd Architekten: Badehaus mit Swimmingpool, Kesswil

68 Nachruf: Hans Reinhard, 1915–2003

70 Projekt: Kawamatas urbanes Sanatorium

72 Bücher: Europäischer Kirchenbau 1950–2000

74 bauen + rechten

76 Architekturausstellungen | Veranstaltungen

78 Neuerscheinungen | Hinweise | Wettbewerbe | Firmennachrichten

82 Vorschau | Impressum

## werk-Material

burkhalter sumi architekten: Holzpavillon im Garten des Stockalperschlosses, Brig

Buol & Zünd Architekten: Badehaus mit Swimmingpool, Kesswil